

Формуляр УБЕЖИЩЕ - стандартная процедура - ноябрь 2015

ФОРМУЛЯР 1

ПЕРВЫЕ ШАГИ ДЛЯ ХОДАТАЙСТВА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА**1. Записаться на прием для регистрации просьбы о предоставлении убежища**

Обычно одна из ассоциаций возлагает на себя миссию предварительного приема, т.е. обеспечивает запись в окошко, ответственное за регистрацию просьбы о предоставлении убежища. **Таким образом, именно туда следует обратиться в первую очередь.** На данном этапе необязательно иметь при себе документ, подтверждающий Ваше домицилирование или место жительства. Вам будет необходимо заполнить информационный бланк.

2. Явиться на прием в окошко для регистрации просьбы о предоставлении убежища

В этом окошке в здании префектуры или OFII (Французское Бюро Иммиграции и Интеграции) с Вас возьмут отпечатки пальцев и выдадут :

а- **Бланк заявления с просьбой о предоставлении убежища, который Вы должны заполнить и отправить в OFPRA.**

(Внимание : если до въезда во Францию Вы прошли контроль в одной из других европейских стран или же Вы просили там убежище, Вы получите только повестку "Дублин")

б- Расписку в получении ходатайства о предоставлении убежища (attestation de demande d'asile), действительную в течение 1 месяца

в- Документы, касающиеся предложения предоставления жилья в центре приема просителей убежища (Centre d'accueil pour les demandeurs d'asile) и прожиточного пособия (страница 2 - Предоставление жилья (Hébergement)

В течение Вашего приема, OFII направит Вас к месту временного проживания (которое может находиться в другом регионе Франции) или к одной из ассоциаций, которая предоставит Вам почтовый адрес и сопроводит Вас на всех этапах.

3. Отправить Ваше досье с просьбой о предоставлении убежища в OFPRA в течение 21 дня

- Ваш бланк заявления должен быть написан на французском языке. Рекомендуется воспользоваться помощью ассоциации!

- Вы должны расписаться в бланке заявления

- Вы должны приложить 2 фотографии, копию расписки в получении ходатайства о предоставлении убежища (attestation de demande d'asile), оригинал Вашего паспорта или внутреннего удостоверения личности, если таковое имеется.

- Вы должны зарегистрировать Ваше ходатайство не позднее чем в течение 21 дня : либо отправив по почте заказным письмом с уведомлением о вручении, либо подав свое ходатайство лично в OFPRA.

Если Ваше досье является полным, OFPRA отправит Вам письмо с подтверждением регистрации, в противном случае возвратит досье по почте с отказом в регистрации.

С письмом от OFPRA о регистрации и Вашим домицилированием Вы должны явиться в префектуру для получения новой расписки в получении ходатайства о предоставлении убежища (attestation de demande d'asile) сроком на 9 месяцев с возможностью обновления до окончательного решения.

ФОРМУЛЯР №2

СОЦИАЛЬНЫЕ ПРАВА**1. Здоровье.**

Вы имеете право воспользоваться медицинской страховкой, которая дает вам доступ к медицинским услугам без их оплаты. Для этого Вы должны явиться в центр медицинского страхования с Вашим домицилированием и документом, подтверждающим Ваш адрес.

Для того, чтобы воспользоваться 100 % покрытием Ваших расходов, **в зависимости от Ваших доходов Вы можете попросить дополнительную медицинскую страховку (CMU Complémentaire) одновременно с базовой медицинской страховкой.** Сертификат дополнительной медицинской страховки является достаточным для Вашего лечения. Банковские реквизиты и свидетельство о рождении (переведенное на французский язык присяжным переводчиком) могут быть предоставлены в организацию социального обеспечения (sécurité sociale) после запроса медицинской страховки. Они не могут быть затребованы для вступления в Ваши права.

Срок получения медицинской страховки является долгим. В ожидании медицинского страхования, если Вам необходима помощь врача, Вы можете обратиться в дежурные службы врачебной помощи (PASS) при больницах, которые могут Вам предоставить медицинскую помощь и лекарства бесплатно.

2. Жилье.

По прибытию во Францию Вы можете позвонить на бесплатный номер 115, по которому Вам помогут разместиться на ночлег в одном из центров срочного расселения.

Во время Вашего приема в ОФП Вам предложат возможность размещения в одном из центров приема просителей убежища (CADA) или в одном из центров срочного расселения.

Если вы согласитесь на предложение, то ОФП может предложить Вам жилье в любом регионе Франции. Вы также будете получать пособие (см. 3).

Если вы не примите предложение ОФП или откажитесь от предложенного места жилья, то в дальнейшем Вы больше не сможете претендовать на жилье (кроме места в гостинице по номеру 115). В противном случае в случае отказа **Вы не будете получать пособие для просителей убежища** или, если вы уже начали его получать, то пособие будет отменено. ОФП известит Вас по почте о том, что доступ к пособиям и жилью Вам будет заблокирован. Вам дается 15 дней для ответа в письменном виде руководству ОФП по Вашему месту жительства, во избежании ошибки. После этого срока отказ становится окончательным. В таком случае обратитесь за помощью к ассоциации.

3. ADA/Пособие просителям убежища.

Для получения пособия просителя убежища нужно дать согласие на предложение, сделанное OFII во время Вашего приема в окошке. В то же время OFII предоставляет Вам право на пособия. Они будут начислены Вам на книжку (livret A) в начале следующего месяца или на Ваш счет в банке при предоставлении Вами банковских реквизитов.

Размер ADA составляет 6,80 евро в день на отдельного человека + 3,40 евро дополнительно на человека (супруга и ребенка). Взрослые просители убежища, которым жилье не было предоставлено (CADA, срочное расселение, 115) получают на 4,20 евро в день больше.

Пособие начисляется ежемесячно на Ваш банковский счет на протяжении всего срока рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища до конца месяца, следующего за решением CNDA (Национальный суд по вопросам права на убежище). Если у Вас нет счета в банке, то Вы можете попросить OFII осуществлять оплату посредством чека.

С 2016 года станет возможным распоряжаться деньгами без наличия банковского счета посредством банковской карты, выданной OFII.

4. Сберегательная книжка (livret A) или банковский счет.

Посредством Вашей расписки в получении ходатайства о предоставлении убежища (attestation de demande d'asile) и Вашим домицилированием и, перечислив по крайней мере 1,50 евро, **вы можете открыть сберегательную книжку (livret A) в Почтовом банке**, что позволит Вам получать ежемесячные пособия.

Как только сберегательная книжка будет открыта, вы получите банковскую карту (заказным письмом) и секретный код.

ФОРМУЛЯР №3

РАССМОТРЕНИЕ ПРОСЬБЫ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА В OFPRA

OFPRA - это Французское бюро по защите беженцев и апатридов. Данное бюро выносит решение о предоставлении статуса беженца. Префектура и OFII не будут осведомлены о причинах, по которым вы просите о предоставлении убежища. Это является конфиденциальной информацией. Префектура лишь дает Вам право находиться на территории страны на время процедуры и является начальным этапом в ходатайстве о предоставлении убежища.

1. OFPRA отправит Вам повестку на собеседование.

Данная повестка отправляется по почте обычным письмом за несколько дней до собеседования.

Ваша неявка на собеседование отрицательно скажется на рассмотрении Вашего ходатайства. OFPRA может закрыть процедуру рассмотрения Вашего ходатайства.

Вы должны явиться на собеседования со всеми Вашими документами в назначенный день и час.

В ходе собеседования вы имеете возможность дополнить Ваш рассказ или внести в него исправления, а также приложить документы, которые Вы не имели при себе в момент подачи Вашего ходатайства. Если Вы ранее указали о том, что не владеете французским языком, то Вам будет обеспечена помощь переводчика. За 7 дней до собеседования Вы можете попросить OFPRA о присутствии третьего лица : члена авторизованной ассоциации или адвоката. Найти данное лицо является вашей задачей, OFPRA не будет содействовать в этом.

OFPRA выносит решение в течение 6 месяцев. Вы также можете быть уведомлены по почте о том, что OFPRA не может вынести решение по Вашему ходатайству в течение этого срока. Данное письмо отправляется автоматически и не означает, что решение не будет принято через несколько дней после получения данного письма, даже если 6 месяцев еще не истекли.

ВНИМАНИЕ : OFPRA может Вас уведомить в письменном решении о том, что Ваше досье будет рассматриваться в порядке ускоренной процедуры. В таком случае информация, представленная здесь и касающаяся обычной процедуры, не будет адаптирована к Вашей ситуации. Вы можете попросить документацию, касающуюся ускоренной процедуры у одного из членов Dom'ASILE.

2. Решение OFPRA отправляется заказным письмом.

В связи с этим очень важно проверять Вашу почту по крайней мере один раз в неделю. Почтальон оставляет извещение в Вашем центре домицилирования. С этим извещением и распиской в получении ходатайства о предоставлении убежища (attestation de demande d'asile) Вы можете получить Ваше заказное письмо на почте в течение 15 дней.

Если у Вас возникнут трудности с получением этого письма или с пониманием его содержания, обратитесь к нам за помощью.

3. В случае положительного ответа на Ваше ходатайство OFPRA предоставляет Вам статус беженца либо вспомогательную защиту.

Если OFPRA предоставляет Вам статус беженца, то Вы имеете право получить в префектуре карту резидента сроком на 10 лет с возможностью ее обновления (см. формуляр с информацией о статусе беженца).

Если OFPRA предоставляет Вам вспомогательную помощь, то Вы имеете право получить вид на жительство сроком на 1 год с возможностью его обновления.

4. В случае отказа OFPRA в предоставлении Вам убежища, вы можете обжаловать решение в Национальном суде по вопросам права на убежище (CNDA).

Формуляр УБЕЖИЩЕ стандартная процедура - ноябрь 2015

ФОРМУЛЯР №4

ОБЖАЛОВАНИЕ В CNDA

CNDA - это Национальный суд по вопросам права на убежище, где Вы можете обжаловать решение, принятое OFPRA.

1. Обжалование необходимо подать в течение месяца со дня получения решения об отказе из OFPRA : т.е в течение месяца со дня получения письменного решения на почте или, по умолчанию, с даты, указанной на почтовом извещении с уведомлением о получении заказного письма с решением OFPRA.

2. Для составления обжалования Вы можете потребовать бесплатную консультацию адвоката (просьба юридической помощи). **Внимание, Вы должны обратиться за юридической помощью в срок 15 дней со дня получения письменного решения из OFPRA.** Если Вы не сделали этого вовремя, то Вы можете осуществить запрос во время подачи обжалования (после этого Вы уже не сможете попросить о юридической помощи).

Вам необходимо отправить Ваше обжалование, составленное на французском языке, Президенту Национального суда по вопросам права на убежище (заказным письмом с уведомлением о получении, по факсу или подав лично в CNDA, дата подачи указывается на конверте штамп-аппаратом), попытайтесь объяснить, почему Вы не согласны с основаниями отказа в предоставлении Вам убежища. Для этих целей лучше обратиться за помощью к адвокату или специализирующейся по этим вопросам ассоциации!

Адвокат сопроводит Вас на всех этапах процедуры обжалования (он будет получать копии всей Вашей корреспонденции).

2. CNDA отправит Вам расписку в получении просьбы об обжаловании (recu de recours), с помощью которой Вы сможете обновить расписку в получении ходатайства о предоставлении убежища (attestation de demande d'asile).

3. CNDA принимает во внимание Вашу просьбу об обжаловании : он отправит Вам письмо с повесткой на публичное слушание, на которое Вы обязаны явиться в указанный день и час.

CNDA также может отказать Вам в просьбе об обжаловании по распоряжению, т.е. не вызывая Вас на слушание, посчитав Ваше обжалование неубедительным. В этом случае Вы получите заранее письмо из CNDA, дающее Вам возможность дополнить Ваше досье в течение 15 дней.

Если Вы еще не нашли адвоката, настоятельно советуем Вам это сделать.

4. Через 3 недели после слушания CNDA отправит Вам свое решение по почте заказным письмом.

Оно может аннулировать отказ OFPRA и предоставить Вам статус беженца или вспомогательную защиту. В этом случае Вы сможете явиться в префектуру, где Вам выдадут расписку на 6 месяцев в ожидании Вашей карты резидента.

Решение также может отклонить Ваше обжалование : таким образом Вам будет отказано в предоставлении убежища во Франции.

В этом случае префект откажет Вам в обновлении расписки в получении ходатайства о предоставлении убежища (attestation de demande d'asile) и отправит Вам обязательство покинуть территорию Франции – Obligation de quitter le territoire français (OQTF).

Если Вы хотите опротестовать решение о необходимости покинуть территорию Франции, то Вы должны подать обжалование в Административный суд (Tribunal Administratif) в течение 30 дней (в отдельных случаях срок может быть ограничен 48 часами).

Это обжалование является отлагательным, но не препятствует помещению в центр административного задержания. Мы можем предоставить Вам адреса ассоциаций, которые помогут вам в составлении Вашего обжалования.

Если Вы желаете вернуться в страну происхождения, то в этом Вам может быть оказана помощь. С этой целью Вам следует обратиться в OFII.

5. Если у Вас имеются какие-либо новые элементы, которые Вы хотите предоставить для пересмотра дела, без промедления попросите у нас необходимую для этого информацию.

Формуляр УБЕЖИЩЕ стандартная процедура - ноябрь 2015

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

РЕФОРМА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА - 2015

Спасибо за Ваше участие в этом информационном собрании, организованном DOM'ASILE и посвященном новому закону о предоставлении убежища.

DOM'ASILE является ассоциацией, которая снабжает необходимой информацией просителей убежища и беженцев. Эта информация представлена на их родном языке и касается процедуры предоставления убежища и прав просителей убежища во Франции.

DOM'ASILE помогает и поддерживает просителей убежища во Франции теми или иными способами и играет важную роль в защите прав просителей убежища.

Мы осознаем всю сложность Вашего положения. Очень сложно получить и понять всю информацию, касающуюся процедуры предоставления убежища и узнать о Ваших правах как просителей убежища, учитывая сомнительные условия Вашего здесь проживания.

Тем не менее, я хотел бы вам сказать, что Вы здесь не одиноки. С Вами здесь находятся хорошие люди и компетентные ассоциации для оказания помощи в процедуре приобретения убежища. Если Вам нужна информация, касающаяся этих ассоциаций, Вы найдете всю необходимую документацию на столе в конце собрания.

Сегодня мы поговорим о недавних изменениях в законе о предоставлении убежища, которые постепенно вступают в силу с 29 июля 2015 года.

В процедуре предоставления убежища и в правах просителей убежища произошли выжные изменения, поэтому очень важно, чтобы вы о них узнали и поняли их.

Вот поэтому мы дадим Вам подробную информацию, касающуюся нового закона и объясним, каким образом эти изменения касаются просителей убежища, которые впервые подают ходатайство о предоставлении убежища или желают его пересмотреть.

Мы также поговорим о предостережениях, которые необходимо соблюдать во время процедуры предоставления убежища и во время подготовки вашего досье.

Но прежде чем начать, я хотел бы вам объяснить, каким образом будет проходить наше информационное собрание.

Прежде всего наше информационное собрание будет проходить на трех языках, как вы уже заметили : на английском, французском и арабском. Это займет у нас около часа.

Информация будет одновременно изложена на трех языках. Три докладчика будут говорить на трех языках пункт за пунктом, как мы делаем в данный момент.

Очень важно, чтобы вы внимательно слушали информацию на вашем языке и не разговаривали во время донесения этой же информации на другом языке.

В конце собрания у вас будет возможность задать вопросы по поводу данной вам информации. Просьба не задавать вопросы касаясь вашего личного досье. По данным вопросам вы сможете обратиться к представителю, говорящему на вашем языке в конце сессии вопросы-ответы.